



Le Quotidien

Statistique Canada

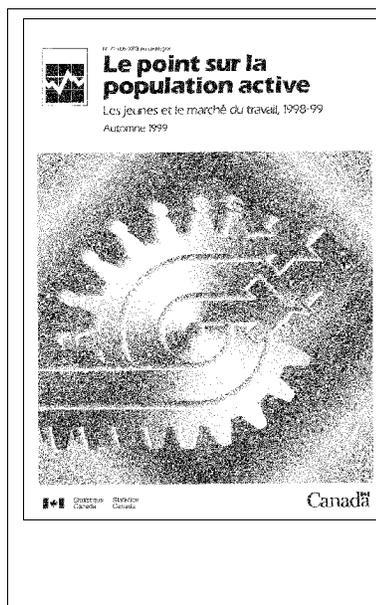
Le jeudi 23 décembre 1999

Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Le point sur la population active: les jeunes et le marché du travail, 1998-1999** 3
Les perspectives d'emploi chez les jeunes se sont nettement améliorées au cours des deux dernières années. Le taux de chômage chez les jeunes âgés de 15 à 24 ans est passé de 15,8 % au début de 1998 à 13,2 % en novembre 1999, son plus bas niveau en neuf ans.
- **Indicateurs nationaux du tourisme, troisième trimestre de 1999** 6
De juillet à septembre, les dépenses des touristes canadiens et étrangers au Canada ont atteint 18,3 milliards de dollars, en hausse de 6,0 % par rapport à la même période de l'année 1998.

(suite à la prochaine page)



Le point sur la population active: les jeunes et le marché du travail 1998-1999

Ce rapport fait une mise à jour des renseignements sur les jeunes et le marché du travail d'abord parus dans le numéro du printemps 1997 du *Point sur la population active*. À ce moment-là, les jeunes subissaient toujours les effets de la récession et attendaient encore de constater une amélioration notable de leurs chances de trouver un emploi. Cependant, la situation a changé et le marché du travail s'est grandement amélioré pour les jeunes au cours des deux dernières années.

Chaque trimestre, *Le point sur la population active* comprend les données les plus à jour et les tendances pertinentes sur un aspect particulier du marché du travail. Des commentaires éclairés, des graphiques et des tableaux analytiques permettent d'avoir des références concises et à jour sur le sujet et pourront servir de point de départ pour la poursuite des recherches.

Le numéro d'automne 1999 de la publication *Le point sur la population active* (71-005-XPB, 29 \$ / 96 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*. Vous pouvez également consulter «En Profondeur» dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). Pour plus de renseignements, communiquez avec Jeannine Usalcas au (613) 951-4720 (usaljea@statcan.ca), Division de la statistique du travail. Télécopieur: (613) 951-2869.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

AUTRES COMMUNIQUÉS

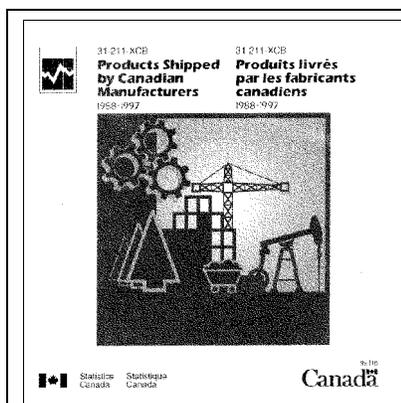
Emploi, rémunération et heures de travail, octobre 1999	10
Ventes et stocks des grands magasins, novembre 1999	12
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 18 décembre 1999	13
Charbon et coke, octobre 1999	13
Chargements ferroviaires mensuels, octobre 1999	14
Stocks de viande congelée, décembre 1999	14
Enquête annuelle sur le commerce de gros et de détail, 1997	14
L'horizon industriel sur CD-ROM, décembre 1999	14

NOUVELLES PARUTIONS

16

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

17



Produits livrés par les fabricants canadiens – CD-ROM 1988-1997

Le CD-ROM *Produits livrés par les fabricants canadiens, 1988-1997* est maintenant en vente. Le CD-ROM est une base de données sur les biens produits par les fabricants canadiens. Cet outil d'analyse vous permet de chercher la valeur et la quantité de marchandises fabriquées au Canada et dans chacune des provinces ainsi que de connaître l'origine de la fabrication des biens par industrie (basé sur la Classification type des industries).

Le CD-ROM est facile à utiliser. À partir d'un code de produit ou d'une recherche par mot clé, vous pouvez obtenir en quelques secondes la valeur et la quantité d'un bien livré. Vous pouvez également suivre l'évolution dans le temps des biens fabriqués ou tout simplement calculer les parts de marché au Canada ou à l'intérieur d'une province. En plus, ce produit comprend un système vous permettant de retracer les changements des codes de marchandise, ainsi que la Classification type des biens et la Classification type des industries.

Le CD-ROM *Produits livrés par les manufacturiers canadiens, 1988-1997* (31-211-XCB, 430 \$ pour usage simple) est maintenant en vente. Pour commander ou pour plus de renseignements, communiquez avec Jean-Marie Houle au (613) 951-9497 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie.. Télécopieur: (613) 951-3522.

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

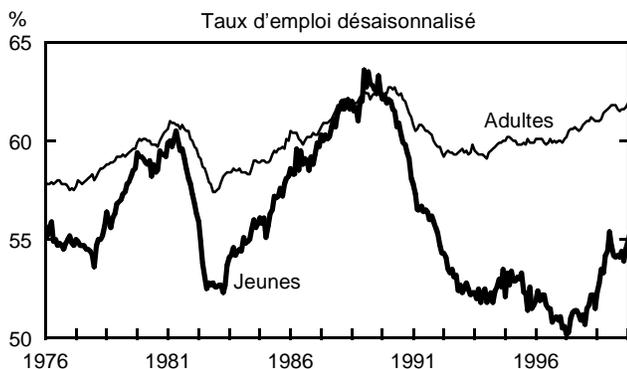
Le point sur la population active: les jeunes et le marché du travail

1998-1999

Les perspectives d'emploi chez les jeunes se sont nettement améliorées au cours des deux dernières années.

Au cours des 11 premiers mois de 1999, on estime que le nombre d'emplois chez les jeunes âgés de 15 à 24 ans s'est accru de 54 000, ou de 2,5 %. Cette hausse a fait suite à une forte croissance de 145 000 emplois, ou de 7,1 %, pour l'année 1998 dans son ensemble.

Ces dernières années, la situation du marché du travail s'est nettement améliorée chez les jeunes



Pour cette raison, le taux de chômage chez les jeunes âgés de 15 à 24 ans est passé de 15,8 % au début de 1998 à 13,2 % en novembre 1999. Il s'agit du niveau le plus bas depuis août 1990, alors qu'il s'établissait à 12,9 %.

Contrairement au phénomène qui s'était produit lors de la récession du début des années 1980, le marché du travail des jeunes n'a pas repris immédiatement après la récession du début des années 1990. Les taux d'emploi et d'activité ont fortement diminué durant la majeure partie des années 1990, particulièrement chez les adolescents.

Cependant, après plus d'une année de croissance de l'emploi chez les adultes, l'offre de main-d'oeuvre s'est peut-être resserrée à tel point que les employeurs ont recommencé à embaucher des jeunes en 1998, et cette tendance s'est poursuivie tout au long de 1999.

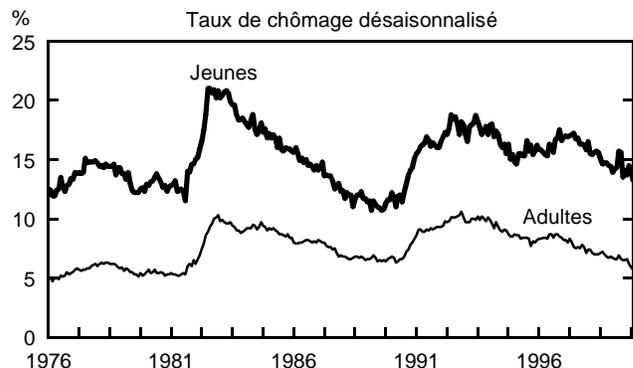
Note aux lecteurs

Le présent communiqué se fonde sur une analyse du marché du travail portant sur les jeunes âgés de 15 à 24 ans publiée dans le numéro de l'automne 1999 du document Le point sur la population active, qui paraît aujourd'hui.

Ce document fait une mise à jour des renseignements sur les jeunes et le marché du travail d'abord parus dans le numéro du printemps 1997 de cette publication. À ce moment-là, les jeunes subissaient toujours les effets de la récession, et il n'y avait pas encore eu d'amélioration notable de leurs chances de trouver un emploi.

La présente analyse est en bonne partie fondée sur des données de l'Enquête sur la population active.

À la suite de l'amélioration de la situation de l'emploi, le taux de chômage chez les jeunes a diminué entre le début de 1998 et novembre 1999



En novembre, 55,3 % des jeunes avaient un emploi, un sommet inégalé en près de sept ans, mais un niveau encore loin de celui de 62,7 % atteint avant la récession en 1989.

La conjoncture du marché du travail s'est améliorée pour tous les groupes d'âge entre 15 et 24 ans. Les taux de chômage demeurent toutefois très élevés chez les adolescents, particulièrement chez les jeunes de 15 et 16 ans.

Dans le contexte de la récente croissance de l'emploi, le pourcentage des jeunes qui n'ont jamais eu un emploi a fléchi légèrement, passant de 24,5 % en 1997 à 23,9 % en 1998. Malgré ce recul, le taux d'inexpérience du travail chez les jeunes demeure fortement supérieur au taux de 9,7 % de 1989. En moyenne, les jeunes de tous les groupes d'âge sont moins susceptibles d'avoir de l'expérience de travail que ceux du début de la décennie.

Comparativement à 1989, la population des jeunes compte plus d'adolescents et relativement moins de jeunes plus âgés. Bien que l'incidence soit mineure, cette situation a contribué à la hausse du taux de chômage et à la baisse des taux d'emploi et d'activité chez l'ensemble des jeunes, car les adolescents éprouvent davantage de difficulté à trouver du travail.

Changement remarquable de la structure familiale chez les jeunes au cours des années 1990

Le marché du travail des jeunes âgés de 15 à 24 ans a subi des bouleversements profonds au cours des années 1990, tout comme la structure familiale à laquelle ils appartenaient.

En résumé, il y a moins de jeunes gens qui ne demeurent pas chez leurs parents aujourd'hui. Cette situation est attribuable au fait que la population des jeunes compte plus d'adolescents et donc moins de jeunes dans la vingtaine, et par le fait que les jeunes sont aujourd'hui plus susceptibles de poursuivre leurs études.

En 1989, environ 16 % des jeunes âgés de 15 à 24 ans vivaient en couple et ne demeuraient plus chez leurs parents. En 1998, cette proportion avait chuté à 11 %.

Les jeunes sont beaucoup plus susceptibles d'habiter chez leurs parents. En 1989, un peu plus des deux tiers des jeunes demeuraient chez leurs parents alors qu'en 1998, cette proportion atteignait près des trois quarts.

Il en résulte que les jeunes chômeurs sont maintenant plus susceptibles d'être des adolescents qui fréquentent l'école et demeurent chez leurs parents. En 1998, 32 % des jeunes chômeurs étaient âgés de 15 à 19 ans, fréquentaient l'école et demeuraient chez leurs parents, comparativement à 23 % en 1989.

À 10 %, la proportion des jeunes chômeurs qui vivaient en couple ailleurs que chez leurs parents, en 1998, représentait la moitié de celle de 1989.

Une plus grande proportion d'étudiants à temps plein combinaient études et travail

En 1998, une plus grande proportion d'étudiants à temps plein combinaient études et travail par rapport à l'année précédente.

En 1998, 35 % des étudiants à temps plein avaient un emploi, contre 32 % en 1997. Malgré cette amélioration, le taux d'emploi chez les étudiants à temps plein n'est pas revenu à son sommet de 41 % atteint avant la récession en 1989.

En 1998, les étudiants à temps plein âgés de 15 à 24 ans travaillaient en moyenne 14 heures par semaine, un niveau qui s'est maintenu au cours des dernières années. Un peu plus du tiers des étudiants à temps plein (34 %) travaillaient dans le secteur commercial, en 1998, dont la plupart dans le secteur du commerce de détail. Un autre groupe de 22 % de ces étudiants occupaient un emploi dans le secteur de l'hébergement et de la restauration.

Les étudiants à temps plein âgés de 15 à 24 ans gagnaient en moyenne 7,74 \$ l'heure, en 1998, comparativement à 10,15 \$ pour les jeunes du même groupe d'âge qui n'étaient plus aux études. Comparativement, les gains horaires moyens des employés de 25 ans et plus s'établissaient à 17,29 \$.

On peut maintenant se procurer *Le point sur la population active: les jeunes et le marché du travail, 1998-99* (71-005-XPB, 29 \$ / 96 \$). Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Vincent Ferrao au (613) 951-4750 (ferrvin@statcan.ca), Division de la statistique du travail. □

Taux de chômage, taux d'activité et taux d'emploi chez les jeunes, moyennes annuelles

	1989	1997	1998	1989 à 1998	1997 à 1998
	%			var. en points de pourcentage	
Taux de chômage					
15 ans et plus	7,5	9,2	8,3	0,8	-0,9
15 à 24 ans	11,2	16,7	15,2	4,0	-1,5
15 et 16 ans	14,4	27,3	23,1	8,7	-4,2
17 à 19 ans	12,5	19,8	18,8	6,3	-1,0
20 à 24 ans	10,0	13,6	12,3	2,3	-1,3
Taux d'activité					
15 ans et plus	67,5	64,8	65,2	-2,4	0,3
15 à 24 ans	70,6	61,2	62,0	-8,6	0,8
15 et 16 ans	45,7	30,3	31,6	-14,1	1,3
17 à 19 ans	66,7	57,9	59,0	-7,7	1,1
20 à 24 ans	81,3	75,6	76,0	-5,3	0,4
Taux d'emploi					
15 ans et plus	62,4	58,9	59,7	-2,7	0,8
15 à 24 ans	62,7	51,0	52,6	-10,1	1,6
15 et 16 ans	39,1	22,0	24,3	-14,8	2,3
17 à 19 ans	58,4	46,4	47,9	-10,5	1,5
20 à 24 ans	73,2	65,3	66,7	-6,5	1,4

Population, emploi et chômage selon la situation familiale, moyenne de septembre à décembre pour 1998 et variation depuis 1989

	1998						1989 à 1998		
	Population	Emploi	Chô- mage	Tous les jeunes	Jeunes qui travaillent %	Jeunes chômeurs	Tous les jeunes	Jeunes qui travaillent	Jeunes chômeurs
	en milliers						var. en points de pourcentage		
Tous les jeunes de 15 à 24 ans	4 010	2 086	330	100,0	100,0	100,0			
Jeune est fils, fille ou autre parent demeurant avec la famille	2 946	1 385	246	73,5	66,4	74,5	5,2	4,1	8,9
15 à 19 ans, va à l'école	1 551	495	106	38,7	23,7	31,9	3,8	-0,5	9,2
15 à 19 ans, ne va pas à l'école	314	202	53	7,8	9,7	15,9	-0,5	-0,1	-0,7
20 à 24 ans, va à l'école	471	207	18	11,8	9,9	5,4	3,5	4,4	3,0
20 à 24 ans, ne va pas à l'école	610	482	70	15,2	23,1	21,2	-1,6	0,4	-2,6
Jeune en couple, ne demeure pas avec ses parents	442	307	32	11,0	14,7	9,7	-4,9	-4,3	-9,9
Conjoint(e) travaille	334	251	19	8,3	12,0	5,8	-4,3	-3,7	-8,2
Conjoint(e) ne travaille pas	108	57	13	2,7	2,7	3,8	-0,5	-0,6	-1,8
Jeune sans conjoint(e), ne demeure pas avec ses parents et est responsable de personnes apparentées¹	151	74	14	3,8	3,5	4,1	1,6	1,9	2,0
Jeune célibataire, demeure seul ou avec des personnes non apparentées	472	320	39	11,8	15,3	11,7	-2,0	-1,8	-1,0
Demeure seul	154	107	12	3,8	5,1	3,6	-0,7	-0,7	-0,1
Demeure avec des personnes non apparentées	318	212	27	7,9	10,2	8,1	-1,3	-1,0	-0,9

¹ Comprend les familles monoparentales.

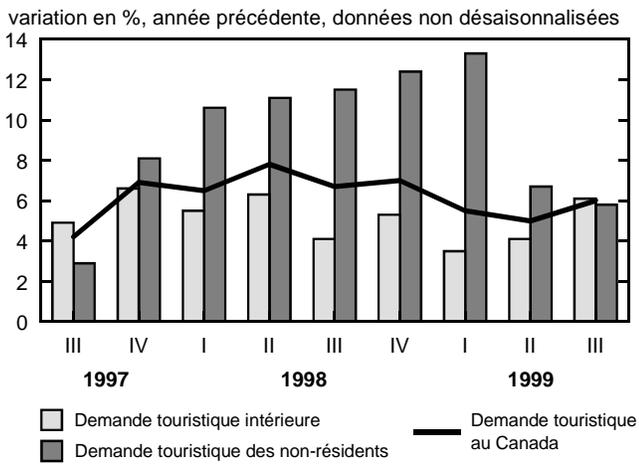
Indicateurs nationaux du tourisme

Troisième trimestre de 1999

De juillet à septembre, les dépenses des touristes canadiens et étrangers au Canada ont atteint 18,3 milliards de dollars, en hausse de 6,0 % par rapport à la même période de l'année 1998. Il s'agit d'une croissance légèrement supérieure à la croissance annuelle du premier et du deuxième trimestre de 1999. Cependant, elle était inférieure à celle de l'année 1998 dans son ensemble (+7,0 %).

Les dépenses des Canadiens (+6,1 %) et celles des visiteurs étrangers (+5,8 %) ont contribué de façon similaire à la croissance globale de juillet à septembre.

Les visiteurs canadiens et étrangers ont contribué également à la croissance



Les dépenses touristiques se sont accrues dans toutes les grandes catégories, en particulier dans les transports (+9,6 %).

Les dépenses touristiques, après correction en fonction des variations saisonnières et de l'inflation, ont augmenté à un taux annualisé de 1,3 % du deuxième au troisième trimestre de 1999. Cela fait suite à une hausse de 2,2 % du premier trimestre au deuxième trimestre de 1999. Les dépenses en hébergement ont affiché une baisse, tandis que les dépenses dans toutes les autres grandes catégories ont augmenté du deuxième au troisième trimestre.

Les prix des biens et services achetés par les touristes ont crû de 3,9 % (au taux annuel) au troisième trimestre après une hausse de 4,6 % au deuxième trimestre, ce qui est supérieur à l'inflation telle que mesurée par l'indice des prix à la consommation qui

Note aux lecteurs

Sauf indication contraire, les données ne sont pas désaisonnalisées et sont exprimées en prix courants. Les estimations du premier et du deuxième trimestre ont été révisées.

s'est accrue de 2,6 % au troisième trimestre et de 3,0 % au deuxième trimestre.

Croissance des dépenses des Canadiens

Les touristes canadiens ont dépensé 11,7 milliards de dollars au pays en biens et services durant le troisième trimestre de 1999, en hausse de 6,1 % par rapport à la même période l'année dernière. Toutes les grandes catégories de dépenses ont enregistré une augmentation annuelle, surtout celles des transports (+10,3 %). Malgré la très forte hausse de la demande des touristes étrangers enregistrée depuis quelques trimestres, la demande des touristes canadiens demeure la principale composante de la demande totale (64 %).

Le dollar canadien était en hausse de 1,9 % relativement à la devise américaine au troisième trimestre. Cela a pu contribuer à la première augmentation annuelle du nombre de voyages effectués aux États-Unis (+6,6 %) après 12 baisses trimestrielles consécutives.

Le nombre total de voyages à l'étranger a augmenté de 5,7 % durant le troisième trimestre de 1999. Le nombre de séjours d'une nuit ou plus aux États-Unis, plus coûteux, a augmenté de 12,8 %, alors que le nombre de visites d'un jour a augmenté de 3,4 %. Le nombre de voyages dans les pays autres que les États-Unis a chuté de 4,6 %, la première baisse depuis le premier trimestre de 1992. Cependant, cette diminution n'a pas été assez importante pour neutraliser la hausse du nombre de voyages aux États-Unis.

Après correction en fonction des variations saisonnières et de l'inflation, les dépenses touristiques des Canadiens au pays ont augmenté à un taux annualisé de 1,5 % par rapport au deuxième trimestre de 1999, une hausse ayant été observée dans toutes les grandes catégories de dépenses sauf dans celle de l'hébergement.

Ralentissement des dépenses des non-résidents

Les dépenses des non-résidents (ou exportations touristiques) ont atteint 6,6 milliards de dollars au cours du troisième trimestre, en hausse de 5,8 % par rapport à la même période l'année dernière. Les dépenses des

non-résidents représentent environ 36 % des dépenses touristiques au Canada. Les dépenses ont augmenté sensiblement dans toutes les grandes catégories, en particulier dans les transports (+7,6 %) et dans les services de loisirs et de divertissements (+7,3 %).

Les dépenses des non-résidents au Canada ont augmenté de 7,3 % pour les trois premiers trimestres de 1999, soit à un rythme beaucoup plus lent que pour l'année 1998 (+11,4 %). Cette situation reflète le ralentissement du nombre de visiteurs provenant des États-Unis: les séjours d'une nuit ou plus, plus coûteux, n'ont augmenté que de 3,6 % pour les trois premiers trimestres de 1999, et les visites d'un jour ont connu une hausse de 2,4 % comparativement à 11,0 % et 7,0 % respectivement pour l'année 1998.

Le nombre de visiteurs de la région Asie-Pacifique a augmenté pour un troisième trimestre consécutif. Le nombre de visiteurs japonais a crû pour la première fois au cours du troisième trimestre de 1999, de 10,5 %, après neuf baisses trimestrielles.

Après correction en fonction des variations saisonnières et de l'inflation, les dépenses des non-résidents ont affiché une hausse de 0,9 % (au taux annuel) par rapport au deuxième trimestre de 1999, une diminution étant observée dans l'hébergement et la restauration.

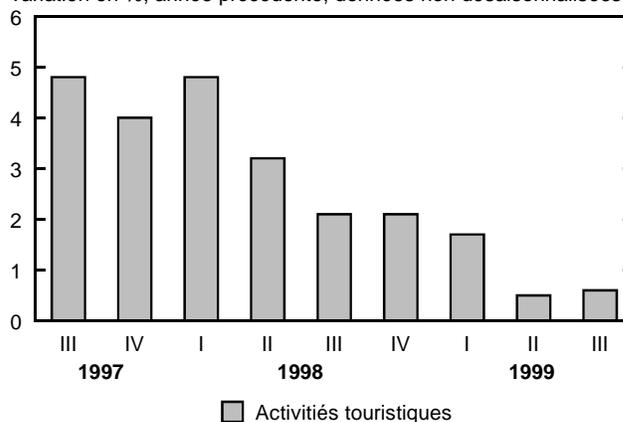
L'emploi généré par le tourisme s'est accru légèrement

Le nombre d'emplois générés par les activités touristiques, tel que mesuré par le nombre total de personnes occupées à temps partiel et à temps plein, a atteint 543 600 au cours du troisième trimestre de 1999, en hausse de 0,6 % par rapport à l'année précédente.

La croissance annuelle dans le nombre d'emplois générés par les activités touristiques s'est affaiblie depuis le premier trimestre de 1998. On observe des augmentations dans les transports (+5,4 %) de même que dans d'autres activités touristiques (+0,9 %). L'hébergement (-1,5 %) et la restauration (-0,2 %) ont affiché une baisse.

La croissance de l'emploi généré par le tourisme s'affaiblit

variation en %, année précédente, données non désaisonnalisées



Après désaisonnalisation, l'emploi dans le secteur du tourisme a augmenté à un taux annualisé de 0,8 % par rapport au deuxième trimestre de 1999. Pour un sixième trimestre consécutif, la croissance de l'emploi dans le secteur du tourisme a été inférieure à celle de l'ensemble du secteur des entreprises (+3,4 %).

Données stockées dans CANSIM: matrices 1835 à 1854.

Le numéro du troisième trimestre de 1999 de la publication intitulée *Indicateurs nationaux du tourisme* (13-009-XPB, 21 \$ / 70 \$) est maintenant en vente. Pour commander la publication, communiquez avec l'agent des services à la clientèle au (613) 951-3640 (iead-info-dcrd@statcan.ca), Division des comptes des revenus et des dépenses. Télécopieur: (613) 951-3618.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Sylvain Venne au (613) 951-3835, Division des comptes des revenus et des dépenses. □

Dépenses touristiques

	Troisième trimestre de 1998	Deuxième trimestre de 1998	Premier trimestre de 1999	Deuxième trimestre de 1999	Troisième trimestre de 1999	Troisième trimestre de 1998 au troisième trimestre de 1999 var. en %
millions de \$, aux prix courants (non dés.)						
Dépenses touristiques						
Demande touristique au Canada	17 288	9 293	9 432	12 102	18 329	6,0
Exportations touristiques	6 274	2 362	2 050	3 996	6 641	5,8
Demande touristique intérieure	11 014	6 931	7 382	8 106	11 688	6,1
Transport						
Demande touristique au Canada	6 096	4 041	4 031	4 861	6 679	9,6
Exportations touristiques	1 636	578	512	1 029	1 760	7,6
Demande touristique intérieure	4 460	3 463	3 519	3 832	4 919	10,3
Hébergement						
Demande touristique au Canada	2 708	1 176	1 147	1 825	2 854	5,4
Exportations touristiques	1 368	481	468	949	1 449	5,9
Demande touristique intérieure	1 340	695	679	876	1 405	4,9
Restauration						
Demande touristique au Canada	2 989	1 457	1 410	2 024	3 088	3,3
Exportations touristiques	1 405	594	499	905	1 465	4,3
Demande touristique intérieure	1 584	863	911	1 119	1 623	2,5
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada	1 737	835	1 147	1 192	1 821	4,8
Exportations touristiques	581	221	191	376	623	7,2
Demande touristique intérieure	1 156	614	956	816	1 198	3,6
Autres biens et services						
Demande touristique au Canada	3 758	1 784	1 697	2 200	3 887	3,4
Exportations touristiques	1 284	488	380	737	1 344	4,7
Demande touristique intérieure	2 474	1 296	1 317	1 463	2 543	2,8

Dépenses touristiques

	1997	1998	1997 à 1998	Deuxième trimestre de 1999	Troisième trimestre de 1999	Deuxième au troisième trimestre de 1999
	millions de \$, prix courants		var. en %	millions de \$, prix courants (dés.)		var. en % (taux annuel)
Dépenses touristiques						
Demande touristique au Canada	43 987	47 049	7,0	12 312	12 470	5,2
Exportations touristiques	12 734	14 189	11,4	3 737	3 767	3,3
Demande touristique intérieure	31 253	32 860	5,1	8 575	8 703	6,1
Transport						
Demande touristique au Canada	17 627	18 510	5,0	4 919	5 016	8,1
Exportations touristiques	3 347	3 613	7,9	940	950	4,3
Demande touristique intérieure	14 280	14 897	4,3	3 979	4 066	9,0
Hébergement						
Demande touristique au Canada	6 188	6 720	8,6	1 741	1 758	4,0
Exportations touristiques	2 813	3 159	12,3	841	850	4,3
Demande touristique intérieure	3 375	3 561	5,5	900	908	3,6
Restauration						
Demande touristique au Canada	7 085	7 716	8,9	2 017	2 031	2,8
Exportations touristiques	2 911	3 290	13,0	878	877	-0,5
Demande touristique intérieure	4 174	4 426	6,0	1 139	1 154	5,4
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada	4 444	4 800	8,0	1 244	1 263	6,3
Exportations touristiques	1 169	1 321	13,0	352	357	5,8
Demande touristique intérieure	3 275	3 479	6,2	892	906	6,4
Autres biens et services						
Demande touristique au Canada	8 643	9 303	7,6	2 391	2 402	1,9
Exportations touristiques	2 494	2 806	12,5	726	733	3,9
Demande touristique intérieure	6 149	6 497	5,7	1 665	1 669	1,0
	millions de \$, prix de 1992		var. en %	millions de \$, prix de 1992 (dés.)		var. en % (taux annuel)
Dépenses touristiques						
Demande touristique au Canada	39 659	41 626	5,0	10 661	10 695	1,3
Exportations touristiques	11 617	12 668	9,0	3 283	3 290	0,9
Demande touristique intérieure	28 042	28 958	3,3	7 378	7 405	1,5
Transport						
Demande touristique au Canada	15 677	16 285	3,9	4 196	4 219	2,2
Exportations touristiques	3 111	3 362	8,1	866	875	4,2
Demande touristique intérieure	12 566	12 923	2,8	3 330	3 344	1,7
Hébergement						
Demande touristique au Canada	5 470	5 681	3,9	1 430	1 422	-2,2
Exportations touristiques	2 479	2 660	7,3	684	681	-1,7
Demande touristique intérieure	2 991	3 021	1,0	746	741	-2,7
Restauration						
Demande touristique au Canada	6 592	7 015	6,4	1 807	1 810	0,7
Exportations touristiques	2 706	2 981	10,2	784	780	-2,0
Demande touristique intérieure	3 886	4 034	3,8	1 023	1 030	2,8
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada	3 932	4 157	5,7	1 065	1 069	1,5
Exportations touristiques	1 020	1 121	9,9	293	296	4,2
Demande touristique intérieure	2 912	3 036	4,3	772	773	0,5
Autres biens et services						
Demande touristique au Canada	7 988	8 488	6,3	2 163	2 175	2,2
Exportations touristiques	2 301	2 544	10,6	656	658	1,2
Demande touristique intérieure	5 687	5 944	4,5	1 507	1 517	2,7

AUTRES COMMUNIQUÉS

Emploi, rémunération et heures de travail

Octobre 1999 (données provisoires)

En octobre, la rémunération hebdomadaire moyenne pour l'ensemble des salariés est restée pratiquement inchangée par rapport au mois précédent et se situait à 613,00 \$. Durant les 12 derniers mois, la rémunération moyenne des salariés a augmenté de 0,9 %.

À l'échelon provincial, la rémunération moyenne au cours des 12 derniers mois allait d'une augmentation de 2,1 % pour les salariés de la province du Nouveau-Brunswick à une diminution de 0,6 % pour les salariés de la province de Québec. La faiblesse de la rémunération moyenne au Québec est en grande partie attribuable à une baisse de la moyenne des heures travaillées pour les salariés du secteur manufacturier.

En octobre, les salariés rémunérés à l'heure pour l'ensemble des secteurs ont gagné en moyenne 15,43 \$ de l'heure, en hausse de 2,3 % par rapport à octobre 1998. La moyenne des heures supplémentaires travaillées par semaine est demeurée inchangée durant les 12 derniers mois.

En octobre, le nombre de salariés inscrits sur les listes de paye a augmenté substantiellement. Le nombre total d'emplois était en hausse de 46 000, affichant de forts gains dans le secteur des industries manufacturières, des services aux entreprises et de l'hébergement et la restauration. Le déclin de l'emploi dans le secteur du commerce de détail enregistré en octobre était attribuable à une diminution de l'emploi dans les magasins à rayon. Toutes les provinces ont connu des hausses d'emploi, les plus fortes ayant été enregistrées en Ontario et en Alberta.

Nota: Statistique Canada a terminé la troisième phase de son remaniement concernant l'utilisation

des données administratives dans la compilation des estimations de l'emploi, de la rémunération et des heures de travail. Étant donné ce changement méthodologique, il se peut que les estimations de l'emploi mesurées à partir de données administratives montrent un modèle saisonnier différent de celui des données obtenues à l'aide de questionnaires, ce qui ne peut être déterminé que dans le contexte d'une plus longue période. Statistique Canada continuera d'examiner ces répercussions et sera disposé à aider quiconque à faire une interprétation correcte de ses données. Afin de minimiser les effets, il est recommandé d'utiliser les données de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, particulièrement celles de l'emploi, dans le contexte d'une plus longue période pour obtenir une distribution détaillée par secteur.

Données stockées dans CANSIM: matrice 4285 à 4466, 9438 à 9452, 9639 à 9664 et 9899 à 9911.

Des données détaillées par secteur ainsi que d'autres indicateurs du marché du travail seront disponibles en janvier en tableaux standards dans la publication mensuelle *Emplois, gains et durée du travail* (72-002-XPB, 32 \$ / 320 \$). Les moyennes annuelles pour 1998 sont maintenant disponibles dans les données stockées dans CANSIM, sur disquette, sur CD-ROM ou dans Internet ainsi que sur des tableaux faits sur demande à la Division de la statistique du travail. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean Leduc au (613) 951-4090 (labour@statcan.ca), Division de la statistique du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. □

Rémunération hebdomadaire moyenne pour l'ensemble des salariés

Groupe industriel (Classification type des industries de 1980)	Octobre 1998	Septembre 1999 ^r	Octobre 1999 ^p	Septembre à octobre 1999	Octobre 1998 à octobre 1999
	données désaisonnalisées				
	\$			var. en %	
Ensemble des secteurs	607,54	612,82	613,00	0,0	0,9
Exploitation forestière et services forestiers	755,86	777,96	783,53	0,7	3,7
Mines, carrières et puits de pétrole	1 112,04	1 124,77	1 099,36	-2,3	-1,1
Industries manufacturières	758,43	761,49	745,49	-2,1	-1,7
Construction	689,77	698,86	704,54	0,8	2,1
Transport et entreposage	735,34	739,87	740,33	0,1	0,7
Communication et autres services publics	796,04	818,79	813,71	-0,6	2,2
Commerce de gros	666,58	662,15	662,30	0,0	-0,6
Commerce de détail	370,87	373,28	372,63	-0,2	0,5
Intermédiaires financiers et assurances	809,19	806,82	799,08	-1,0	-1,2
Services immobiliers et agences d'assurances	638,41	642,47	645,96	0,5	1,2
Services aux entreprises	693,50	698,81	705,23	0,9	1,7
Services d'enseignement et services connexes	661,03	659,83	673,88	2,1	1,9
Services de santé et services sociaux	523,12	528,59	531,58	0,6	1,6
Hébergement et restauration	232,43	235,79	238,82	1,3	2,7
Administration publique	731,00	746,18	745,59	-0,1	2,0
Services divers	405,30	412,25	412,20	0,0	1,7
Provinces et territoires					
Terre-Neuve	535,63	543,29	545,49	0,4	1,8
Île-du-Prince-Édouard	481,31	480,28	479,81	-0,1	-0,3
Nouvelle-Écosse	509,84	515,57	517,02	0,3	1,4
Nouveau-Brunswick	527,01	539,28	537,93	-0,3	2,1
Québec	575,42	572,56	571,80	-0,1	-0,6
Ontario	647,29	656,46	656,45	0,0	1,4
Manitoba	546,78	540,15	543,76	0,7	-0,6
Saskatchewan	543,84	545,49	542,87	-0,5	-0,2
Alberta	613,72	622,46	624,00	0,2	1,7
Colombie-Britannique	620,66	622,91	625,57	0,4	0,8
Yukon	673,88	713,03	686,56	-3,7	1,9
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	722,98	783,53	787,33	0,5	8,9

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Nombre de salariés

Groupe industriel (Classification type des industries de 1980)	Août 1999	Septembre 1999 ^r	Octobre 1999 ^p	Août à septembre 1999	Septembre à octobre 1999
	données désaisonnalisées				
	en milliers			var. en %	
Ensemble des secteurs	11 796	11 844	11 890	0,4	0,4
Exploitation forestière et services forestiers	65	65	66	0,0	1,5
Mines, carrières et puits de pétrole	135	134	135	-0,7	0,7
Industries manufacturières	1 910	1 929	1 947	1,0	0,9
Construction	516	519	522	0,6	0,6
Transport et entreposage	500	502	502	0,4	0,0
Communication et autres services publics	382	386	388	1,0	0,5
Commerce de gros	766	777	776	1,4	-0,1
Commerce de détail	1 428	1 434	1 425	0,4	-0,6
Intermédiaires financiers et assurances	530	533	532	0,6	-0,2
Services immobiliers et agences d'assurances	195	194	195	-0,5	0,5
Services aux entreprises	860	867	877	0,8	1,2
Services d'enseignement et services connexes	927	924	923	-0,3	-0,1
Services de santé et services sociaux	1 214	1 218	1 221	0,3	0,2
Hébergement et restauration	846	850	860	0,5	1,2
Administration publique	676	678	679	0,3	0,1
Services divers	697	703	711	0,9	1,1
Provinces et territoires					
Terre-Neuve	150	155	156	3,3	0,6
Île-du-Prince-Édouard	51	53	53	3,9	0,0
Nouvelle-Écosse	326	330	331	1,2	0,3
Nouveau-Brunswick	263	267	269	1,5	0,7
Québec	2 792	2 806	2 811	0,5	0,2
Ontario	4 668	4 677	4 688	0,2	0,2
Manitoba	458	460	464	0,4	0,9
Saskatchewan	353	353	353	0,0	0,0
Alberta	1 225	1 228	1 237	0,2	0,7
Colombie-Britannique	1 470	1 472	1 477	0,1	0,3
Yukon	15	15	15	0,0	0,0
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	26	27	27	3,8	0,0

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Ventes et stocks des grands magasins

Novembre 1999

En novembre, les ventes désaisonnalisées des grands magasins ont diminué de 7,2 % par rapport à octobre, pour se chiffrer à 1 439,4 millions de dollars. Cette baisse suit la pause d'octobre, mois au cours duquel les ventes étaient restées presque inchangées. Le ralentissement des ventes en novembre est en partie attribuable à la fermeture de presque tous les magasins Eaton.

Dans l'ensemble, les ventes des grands magasins sont en progression depuis le début de 1996, marquées cependant par un fléchissement au printemps 1998. Cette progression générale a toutefois ralenti au cours des derniers mois à la suite de la diminution progressive des activités des magasins Eaton.

Il y avait 729 grands magasins en novembre, un nombre en baisse de 57 par rapport au mois précédent. En dépit de cette baisse, les ventes moyennes par emplacement sont demeurées inchangées en novembre par rapport au mois précédent. Cependant, d'une année à l'autre, les ventes moyennes par emplacement ont progressé de 11,0 %, passant de 1,8 million de dollars en novembre 1998 à 2,0 millions en novembre 1999.

Les ventes cumulatives désaisonnalisées des grands magasins pour les 11 premiers mois de 1999 se chiffraient à 16,5 milliards de dollars, en hausse de 6,5 % par rapport à celles de la même période de l'an dernier.

En novembre, les ventes non désaisonnalisées des grands magasins étaient supérieures de 0,6 % par rapport à celles de novembre 1998. À l'échelle provinciale, les ventes ont varié d'une province à

l'autre. C'est le groupe formé de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard qui a enregistré la plus forte progression (+15,5 %) d'une année à l'autre, suivi du Nouveau-Brunswick (+8,8 %). Au chapitre des ventes cumulatives pour les 11 premiers mois de 1999, c'est le groupe formé de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard qui a aussi affiché la plus importante hausse des ventes (+12,9 %) par rapport à celles de la même période un an plus tôt. Toutes les provinces de l'Ouest, à l'exception de la Saskatchewan, ont affiché des baisses des ventes des grands magasins par rapport à novembre 1998. Ainsi, elles ont baissé de 4,7 % au Manitoba, de 4,2 % dans le groupe formé de la Colombie Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut et de 2,5 % en Alberta.

Ventes des grands magasins incluant les concessions

	Nov. 1998	Nov. 1999	Nov. 1998 à nov. 1999	Janv. à nov. 1999	Janv.-nov. 1998 à janv.-nov. 1999
	données non désaisonnalisées				
	millions de \$		var. en %	millions de \$	var. en %
Canada	1 804,0	1 814,7	0,6	15 251,0	7,2
Terre-Neuve et l'Île-du-Prince-Édouard ¹	38,2	44,2	15,5	298,7	12,9
Nouvelle-Écosse	65,0	68,0	4,7	475,4	7,6
Nouveau-Brunswick	47,7	51,9	8,8	350,9	6,2
Québec	307,2	311,5	1,4	2 800,2	7,1
Ontario	780,9	789,5	1,1	6 538,5	8,7
Manitoba	76,2	72,6	-4,7	628,9	5,6
Saskatchewan	58,5	61,2	4,7	508,4	7,6
Alberta	211,5	206,2	-2,5	1 774,3	6,3
Colombie-Britannique, Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut ¹	218,8	209,6	-4,2	1 875,8	2,9

¹ Pour des raisons de confidentialité, les données de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard sont regroupées, comme le sont celles du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest, du Nunavut et de la Colombie-Britannique.

Données stockées dans CANSIM: matrices 111 à 113.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec la Sous-section des services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Clérance Kimanyi au (613) 951-6363 (kimacle@statcan.ca), Section du commerce de détail, Division de la statistique du commerce. ■

Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 18 décembre 1999 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 18 décembre 1999 a atteint 328 521 tonnes, en hausse de 8,6 % par rapport aux 302 613 tonnes produites la semaine précédente et de 15,2 % comparativement aux 285 290 tonnes produites la semaine correspondante de l'année précédente. Le total cumulatif au 18 décembre 1999 est de 15 508 914 tonnes, en hausse de 1,1 % comparativement aux 15 338 140 tonnes produites au cours de la même période en 1998.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Andy Shinnan au (613) 951-3515 (shinand@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Charbon et coke

Octobre 1999

Une baisse de la demande de charbon pour produire de l'électricité et une baisse des marchés d'exportation ont fait diminuer la production globale de charbon en octobre. La production de charbon a atteint 6 083 kilotonnes, en baisse de 5,8 % par rapport à la même période en 1998. Toutes les provinces productrices de charbon ont enregistré une chute de la production. La production cumulative pour les dix premiers mois de 1999 s'est chiffrée à 60 229 kilotonnes, en baisse de 4,7 % en un an.

Une plus faible demande de la part des marchés asiatiques a mené à une baisse de 8,9 % des exportations, qui se sont chiffrées à 2 315 kilotonnes. Les exportations au Japon (le plus grand consommateur de charbon canadien) ont diminué, passant à 921 kilotonnes (-9,7 %) pendant la même période. De janvier à octobre, les exportations totales se sont situées à 28 191 kilotonnes, en baisse de 2,8 % en un an.

La production de coke en octobre a augmenté, passant à 282 kilotonnes, en hausse de 7,5 % comparativement à octobre 1998.

Données stockées dans CANSIM: matrice 9.

Le numéro d'octobre 1999 de *Statistiques du charbon et du coke* (45-002-XPB, 12 \$ / 114 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec André Lefebvre au (613) 951-3560 (alfeba@statcan.ca), Section de

l'énergie, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

(duffjam@statcan.ca) ou avec Robert Plourde au (613) 951-8716, Division de l'agriculture. ■

Chargements ferroviaires mensuels

Octobre 1999

La quantité de marchandises chargées par les chemins de fer au Canada durant le mois d'octobre a totalisé 21,9 millions de tonnes métriques (à l'exclusion du trafic intermodal). Le transport intermodal, représenté par les «conteneurs sur wagons plats» et les «remorques sur wagons plats», a atteint 2,2 millions de tonnes métriques.

Le total cumulatif des marchandises chargées (à l'exclusion du trafic intermodal) pour les dix premiers mois de 1999 a atteint 196,0 millions de tonnes métriques.

Données stockées dans CANSIM: matrice 1430.

Le numéro d'octobre de la publication *Chargements ferroviaires mensuels* (52-001-XIF, 8 \$ / 77 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec J.R. Larocque au (613) 951-2486 (larocque@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0009. ■

Stocks de viande congelée

Décembre 1999

Au premier jour ouvrable de décembre, 57 732 tonnes métriques de viande congelée reposaient dans les entrepôts frigorifiques, en hausse comparativement aux 52 173 tonnes du mois précédent et par rapport aux 57 078 tonnes d'un an auparavant.

Données stockées dans CANSIM: matrices 87 et 9518 à 9525.

Les données sur les stocks de viande congelée (23-009-XIF) sont disponibles sans frais dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous les rubriques «Produits et services» et «Publications téléchargeables gratuites».

Pour plus de renseignements, composez sans frais le 1 800 216-2299. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jamie Duffy au (613) 951-6356

Enquête annuelle sur le commerce de gros et de détail

1997

Les données de l'Enquête annuelle sur le commerce de gros et de détail pour l'année 1997 sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section du service à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca; grossistesinfo@statcan.ca). ■

L'horizon industriel sur CD-ROM

Décembre 1999

L'horizon industriel sur CD-ROM présente des données à jour sur plus de 150 industries de la fabrication et 33 autres industries de la construction, du commerce de gros et du commerce de détail. Ces données sont disponibles pour l'ensemble des 25 secteurs visés ou pour chacun des secteurs séparément.

Pour chaque industrie, jusqu'à 50 variables sont présentées dans la visionneuse de tableaux selon cinq types de tableaux concernant l'offre, la demande, les prix, la main-d'oeuvre et l'emploi ainsi que les investissements et les capitaux. La base de données sous-jacente est également accessible à l'aide de l'observatoire de séries pour une analyse plus approfondie des séries chronologiques et des comparaisons entre les industries.

L'horizon industriel sur CD-ROM contient un lien avec le manuel de la Classification type des industries, fournit des notes explicatives pour toutes les séries et utilise des normes uniformes pour les données, toutes des caractéristiques choisies afin de rendre l'analyse facile et précise. Des fonctions de recherche, de création de graphiques, de visualisation, d'exportation et de transformation vous fourniront rapidement et facilement les renseignements précis dont vous avez besoin.

Le numéro de décembre 1999 de *L'horizon industriel sur CD-ROM* est maintenant en vente. Le coût d'un abonnement annuel (un CD-ROM par mois) à l'ensemble des 25 secteurs (15F0015XCB) est de 995 \$, une économie de plus de 80 % sur le coût de

l'abonnement annuel pour chaque secteur séparément (258 \$).

Pour plus de renseignements ou pour obtenir gratuitement un CD-ROM de démonstration, communiquez avec Yolande Chantigny au (613) 951-IMAD (4623) ou composez sans frais

le 1 800 887-IMAD (4623) (imad@statcan.ca), Division des mesures et de l'analyse des industries. Télécopieur: (613) 951-3688. Vous pouvez également communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de votre localité. ■

NOUVELLES PARUTIONS

Chargements ferroviaires, vol. 76, n^o 10
Numéro au catalogue: 52-001-XIF
(Canada: 8\$/77\$).

Le point sur la population active: Les jeunes et le maché du travail, 1998-1999, automne 1999
Numéro au catalogue: 71-005-XPB
(Canada: 29\$/96\$; à l'extérieur du Canada: 29\$US/96\$US).

Bulletin de service, Statistiques des sciences: Répartition provinciale et territoriale des dépenses fédérales dans le domaine des sciences et de la technologie, 1997-1998, vol. 23, n^o 10
Numéro au catalogue: 88-001-XIB
(Canada: 6\$/59\$).

Les prix n'incluent pas les taxes de vente.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF la version microfiche et -XPB ou -XPF, la version papier.

Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204-XPF, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Le Quotidien
Statistique Canada

Le jeudi 4 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1998** 2
Malgré le plein de services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1998, les utilisateurs ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements au quotidien sur un réseau qui s'étendait à plus de 100 km et qui comptait au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois remarquable.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de offre d'emploi, mai 1997 10
- Enquête sur les entreprises à court terme 10
- Éclair en temps partiel, septembre 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Statistique Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, belajul@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Chantal Prévost (613) 951-1088, prevcha@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1999. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,
Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse et
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils
Statistique Canada
1741, rue Brunswick
2^e étage, boîte 11
Halifax (N.-É.)
B3J 3X8
Appel local: (902) 426-5331
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (902) 426-9538
Courriel: atlantic.info@statcan.ca

Québec et Nunavut

Services-conseils
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4
Appel local: (514) 283-5725
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (514) 283-9350

Région de la Capitale nationale

Services-conseils
Centre de consultation statistique
(RCN)
Statistique Canada
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6
Appel local: (613) 951-8116
Télécopieur: (613) 951-0581
Courriel: infostats@statcan.ca

Ontario

Services-conseils
Statistique Canada
10^e étage, imm. Arthur Meighen
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4
Appel local: (416) 973-6586
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (416) 973-7475

Manitoba

Services-conseils
Statistique Canada
Édifice Via Rail, pièce 200
123, rue Main
Winnipeg (Man.)
R3C 4V9
Appel local: (204) 983-4020
Sans Frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (204) 983-7543
Courriel: statswpg@solutions.net

Saskatchewan

Services-conseils
Statistique Canada
Park Plaza
2365, rue Albert, pièce 440
Regina (Sask.)
S4P 4K1
Appel local: (306) 780-5405
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (306) 780-5403
Courriel: statcan@sk.sympatico.ca

Sud de l'Alberta

Services-conseils
Statistique Canada
Discovery Place
Pièce 201
3553, 31^e rue N.-O.
Calgary (Alb.)
T2L 2K7
Appel local: (403) 292-6717
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (403) 292-4958
Courriel: degagnej@cadvision.com

**Nord de l'Alberta et Territoires du
Nord-Ouest**

Services-conseils
Statistique Canada
15^e étage, Park Square
10001, Bellamy Hill
Edmonton (Alb.)
T5J 3B6
Appel local: (780) 495-3027
Sans Frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (780) 495-5318
Courriel: ewieall@statcan.ca

Colombie-Britannique et Yukon

Services-conseils
Statistique Canada
Library Square Tower
300, rue Georgia Ouest, pièce 600
Vancouver (C.-B.)
V6B 6C7
Appel local: (604) 666-3691
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (604) 666-4863

Numéro sans frais pour les demandes de renseignements (Canada et États-Unis): 1 800 263-1136
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis): 1 800 267-6677
Numéro sans frais de commande par télécopieur (Canada et États-Unis): 1 877 287-4369
Numéro sans frais pour les appareils de télécommunications pour les malentendants: 1 800 363-7629